



# 中醫角度 - 都市腸胃病

2018年12月1日

*Dr Wendy Wong (黃韻婷)*

*School of Chinese Medicine (中醫學院)*

*Hong Kong Institute of Integrative Medicine (中西醫結合醫學研究所)*

*The Chinese University of Hong Kong (香港中文大學)*

# 兩女子服中藥煎湯後中毒



商業電台 – 2016年4月20日星期三下午7:12



0

Tweet

G+1

0



列印

Facebook



43 萬

馬上成為Yahoo 新聞的Fans

衛生署正調查兩宗涉及烏頭類生物鹼中毒的個案。兩名分別二十七和五十六歲女子，先後服用由筲箕灣愛蝶灣商場「君宜參茸藥業」煎煮的藥湯後，出現暈眩、四肢麻痺、嘔吐、心悸和腹瀉等病徵，兩人在東區醫院治療後已出院。臨床診斷是烏頭類生物鹼中毒，兩名病人的尿液樣本及藥湯驗出含有烏頭類生物鹼。衛生署的初步調查顯示，零售商在處理藥材、以至供應藥湯的過程中，未有採取合適措施，防止藥材或藥湯受污染或混淆。署方指，含烏頭類生物鹼的中藥材，如製川烏及製附子，主要功效為祛風除濕、溫經止痛等。若不適當地使用，會導致中毒，病徵包括四肢麻痺、暈眩、噁心、嘔吐、腹瀉、脈搏微弱及呼吸困難等，嚴重可導致死亡。



# Herbs? Drug? Supplement? 草本? 藥物? 保健產品?

# TCM? 中醫? (寒底/熱底?)





# 寒熱底之外，還有虛實之分

# Healthy 健康

Normal 正常

陰  
Yin

陽  
Yang

Death 死亡

# Excess 多餘(實證)

Excess Yang 實熱

飲食辛辣  
External  
hot  
pathogen

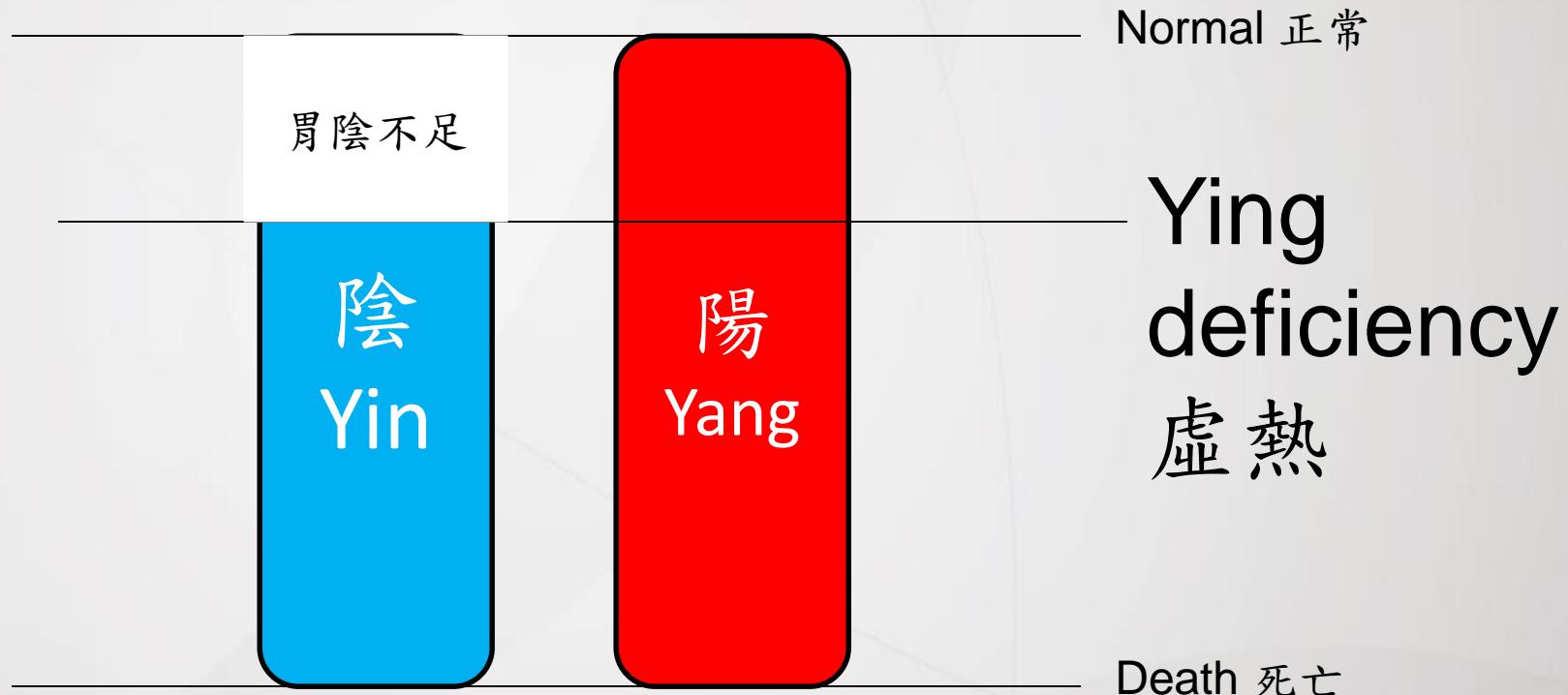
Normal 正常

陰  
Yin

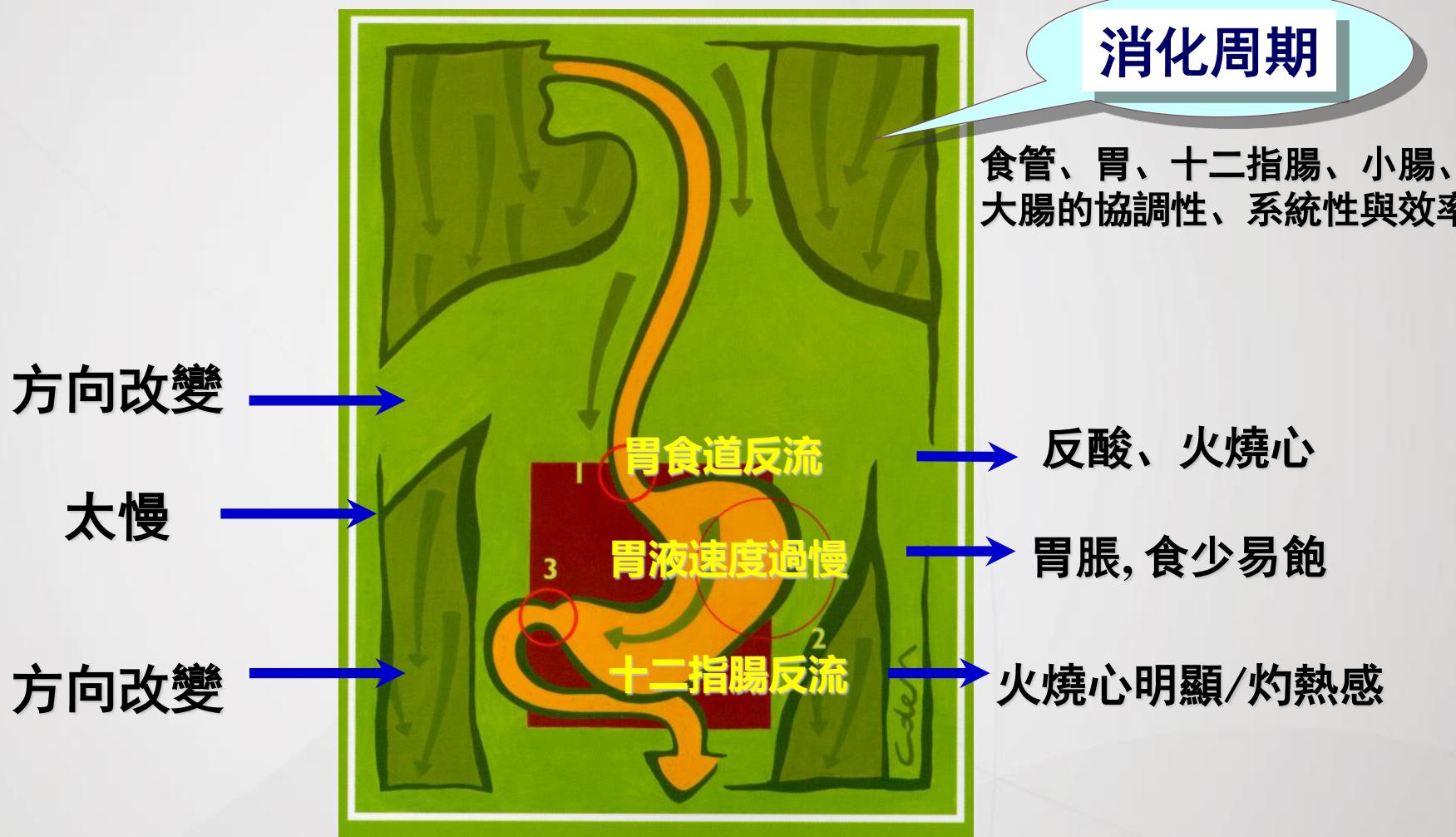
陽  
Yang

Death 死亡

# Deficiency 虛(不足)



# 消化不良??



# 功能性腸胃病



*Locke et al, Neurogastroenterol Motil 2004, 16*  
*Corazziari, Best Pract Res Clin. Gastroenterol 2004, 18: 613*

# 中醫看功能性腸胃病

- 首見于《內經》，《素問·至真要大論》：“太陽之複……心胃生寒，胸膈不利，心痛痞滿。”
- 春秋~戰國公元前722~前221年成書
- 《傷寒論》“但滿而不痛者，此爲痞”，“心下痞，按之濡”
- 原因：痞滿是由于脾胃功能失調，升降失司，胃氣壅塞
- 症狀：出現以脘腹滿悶不舒為主症的病證。以自覺脹滿，觸之無形，按之柔軟，壓之無痛為臨床特點

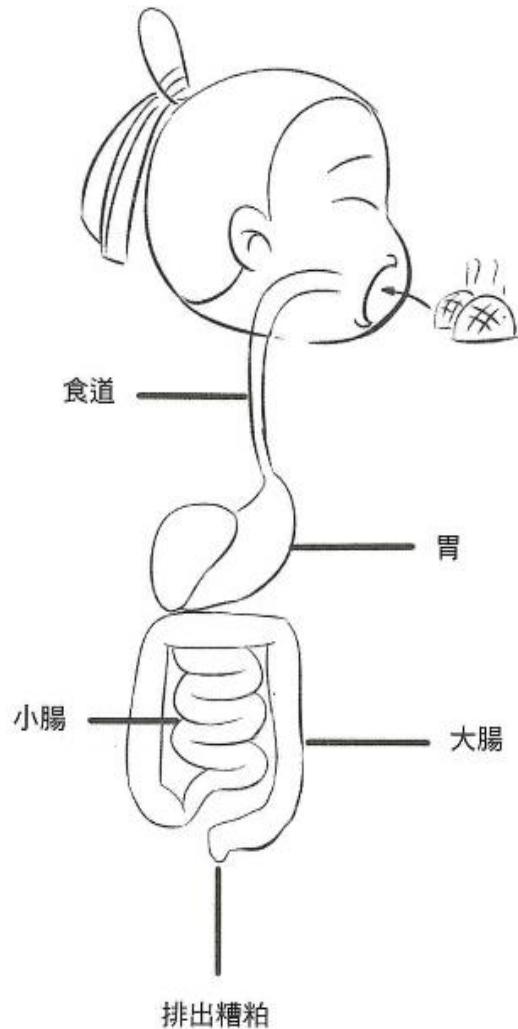
# 功能性腸胃病的某些特異性症狀

功能性腸胃病臨床上還有很多症狀群

中醫在臨床認識上很重視

- 餐前、夜半饑嘈不適，納佳易饑；
- 餐後脹滿，停滯不下，燒心反酸；
- 餐前饑嘈，口苦口乾，餐後腹脹腸鳴，畏寒便溏；
- 反(泛)酸胸痛伴上腹部撐頂，腹脹而大便不暢
- 大便乾結，大便不暢/溏而不暢；

## 食物消化的過程



從口入

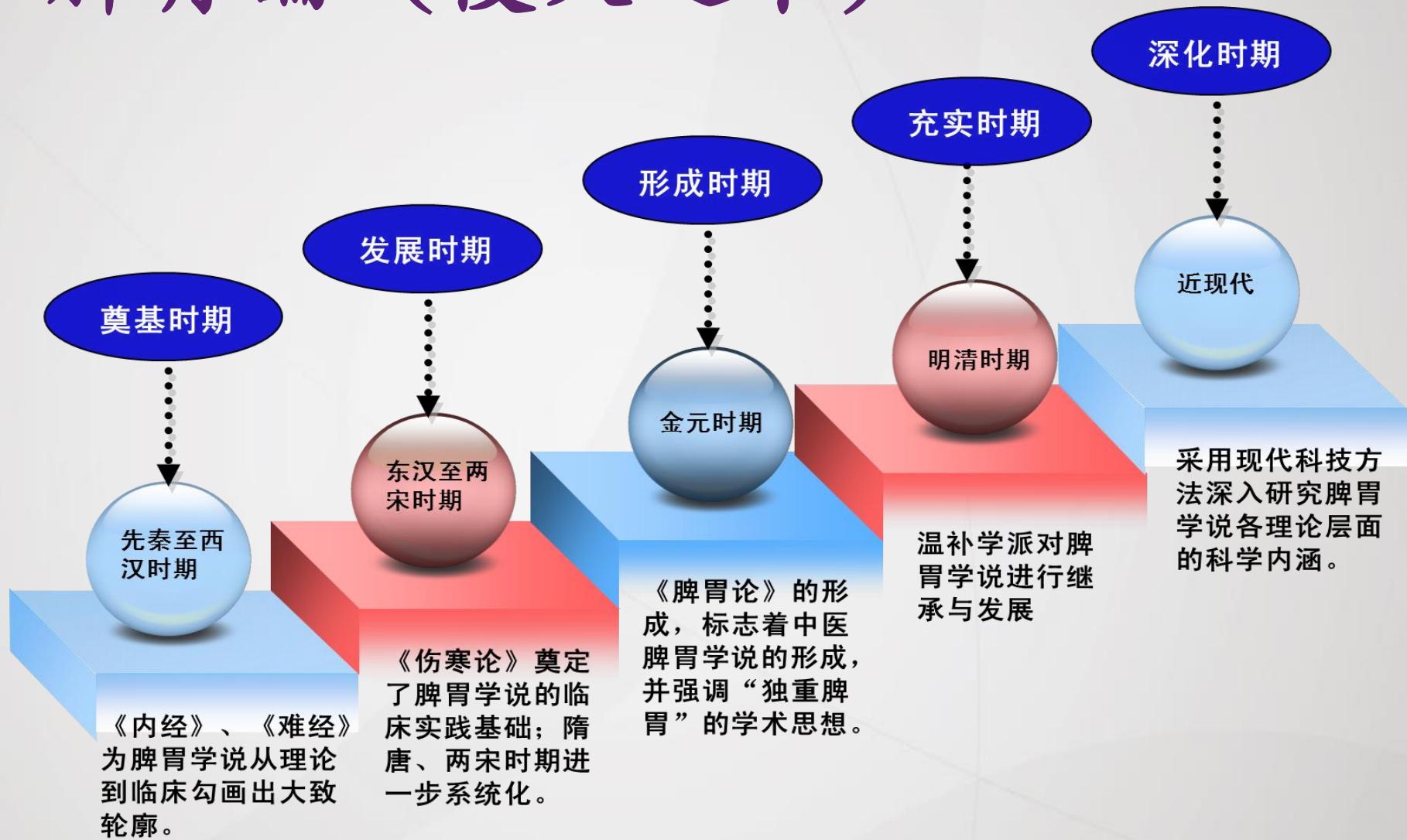
經食道進入胃

小腸分清泌濁，清者  
為精微營養物質

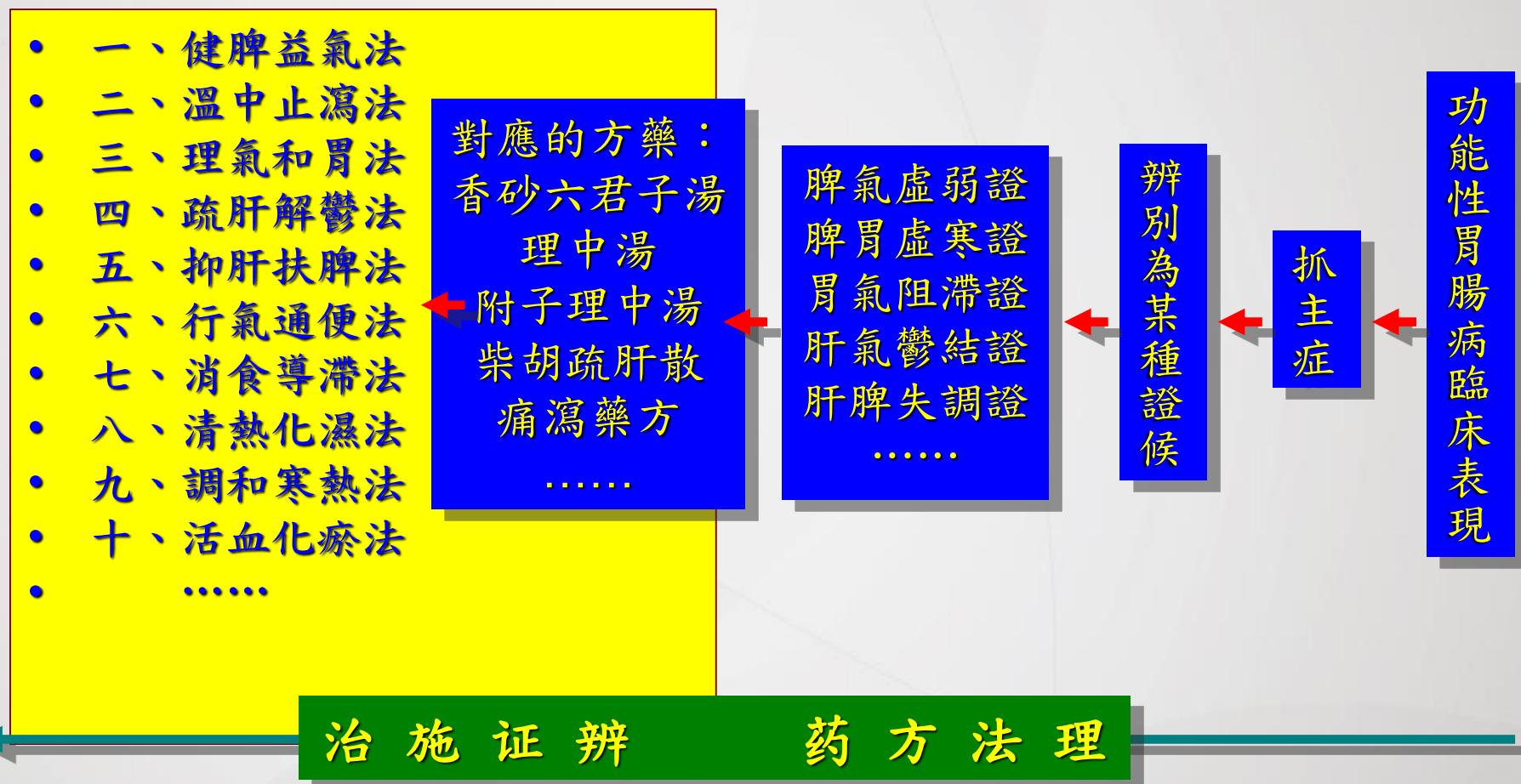
濁者進入大腸，大腸  
吸收水分，形成糟粕

排出體外

# 脾胃論（後天之本）

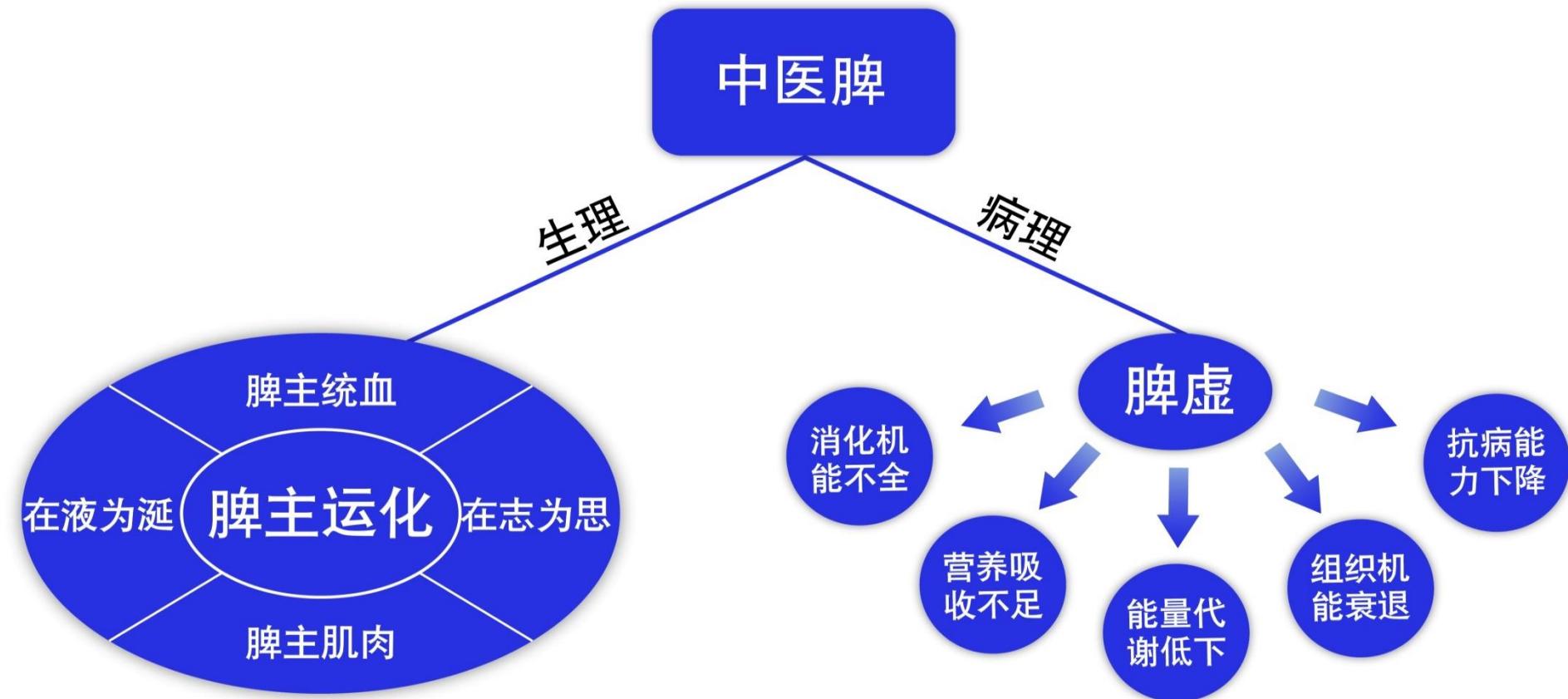


# 辨證是施治的前提/施治是辯證的後續



# 脾虛

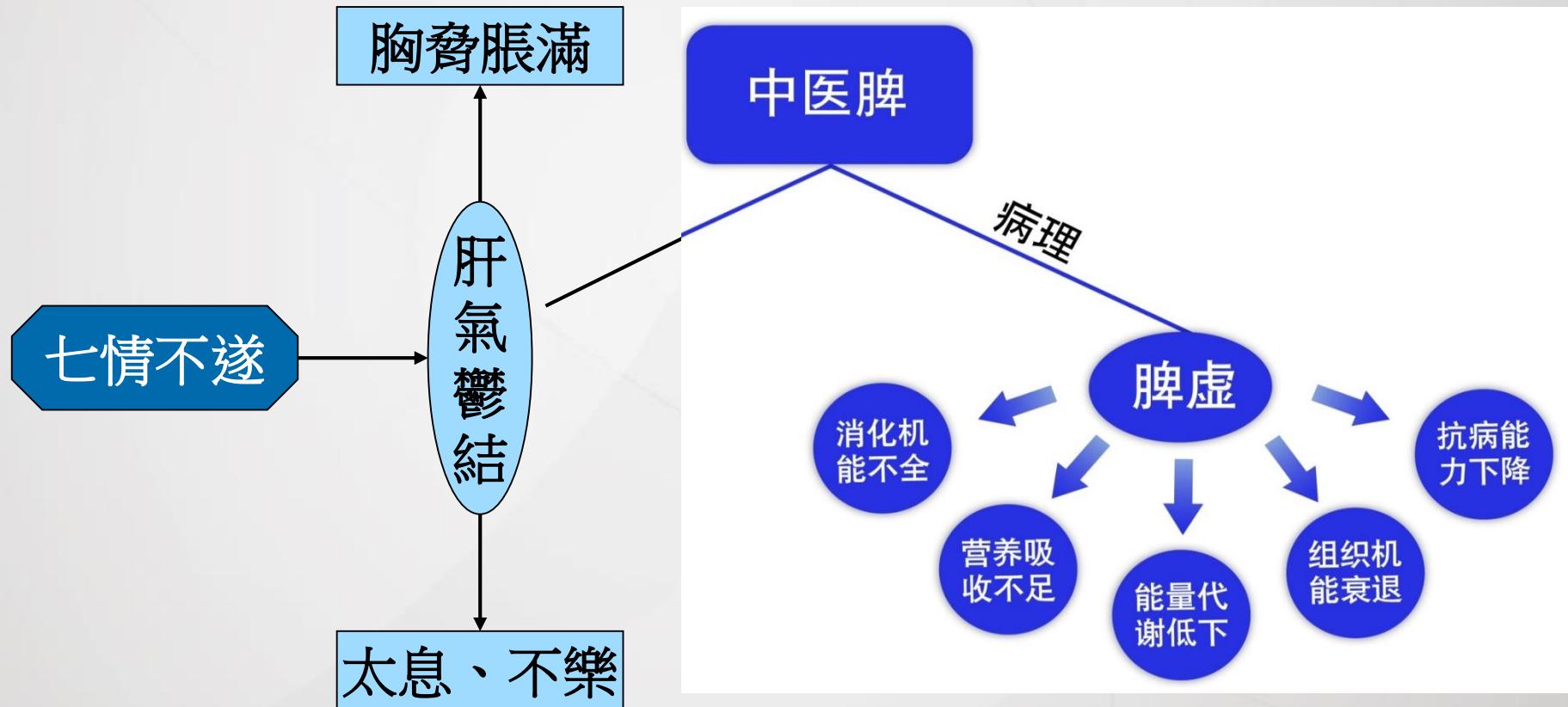
生理性：脾胃為後天之本，氣血生化之源  
病理性：內傷脾胃，百病由生





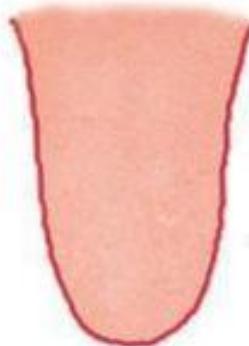
# 肝氣鬱結(實)

七情內傷所致氣機鬱結之失常狀態

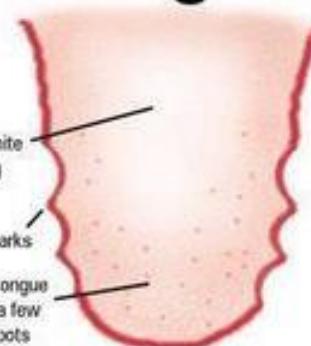


# Which Tongue Are You?

Nine Common Syndromes & Possible Symptoms...

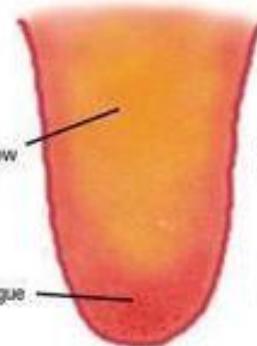


**NORMAL**



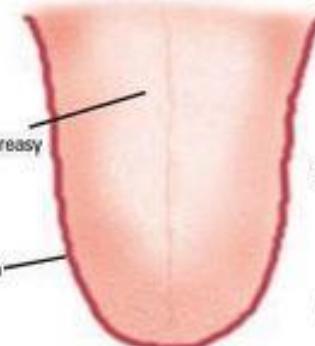
**QI DEFICIENCY**

Fatigue, Poor appetite, Spontaneous sweating, Shortness of breath, Over-thinking and worrying...



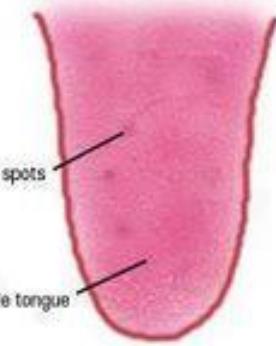
**HEAT**

Feel hot, Sweat easily, Thirsty, Constipated, Irritable and bad tempered, Skin problems...



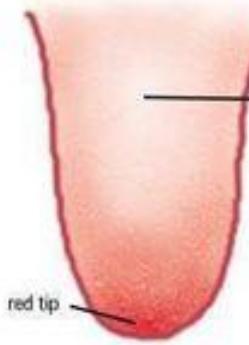
**DAMP RETENTION**

Bloated, Fullness in chest and abdomen, Feel heavy and lethargic...



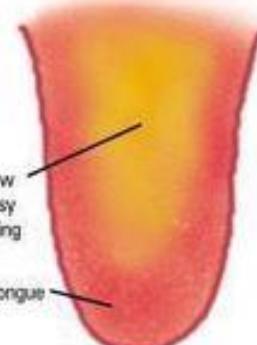
**BLOOD STASIS**

Cold limbs, Varicose veins, Painful legs, Headaches, Chest pain, Liver spots, Lack of skin lustre...



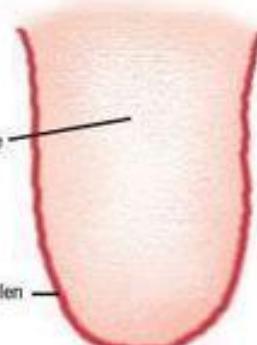
**QI STAGNATION**

Stressed, Tendency to be depressed and upset, Unstable emotional state, PMT....



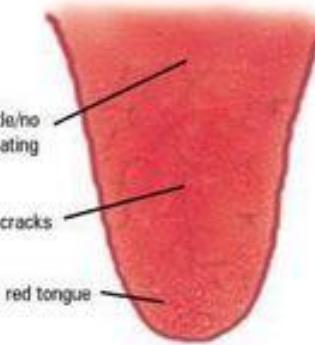
**DAMP HEAT**

Skin problems, Urinary infections, Clammy skin, Angry and uncomfortable...



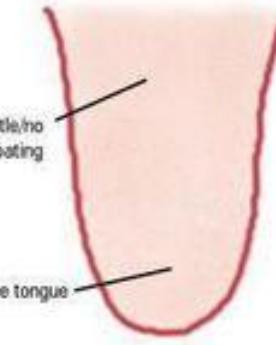
**YANG DEFICIENCY**

Feel cold easily, Always need warmth, Pale complexion, Back pain, Tendency to panic, Emotionally low, Impotence, Infertility...



**YIN DEFICIENCY**

Hot Flushes, Sweat at night, Insomnia, Irritable, Ringing in the ears, Menopause/irregular menstruation...



**BLOOD DEFICIENCY**

Dizziness, Fatigue, Palpitations, Poor concentration and memory, Insomnia, Women's problems...

# 中藥性味 - 君臣佐使

升

降

浮

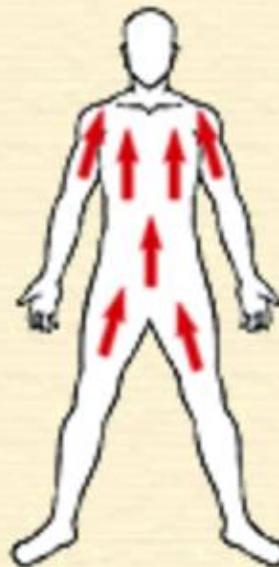
沉

虛

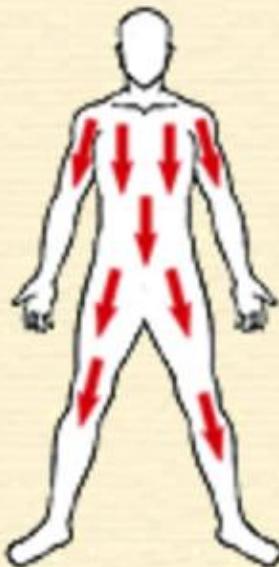
實

實

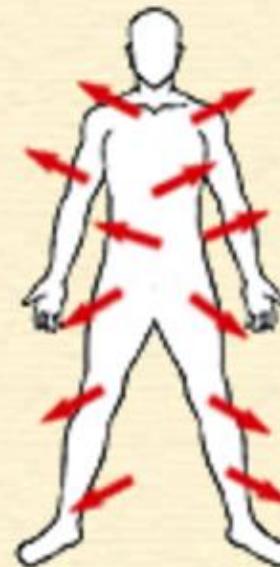
實



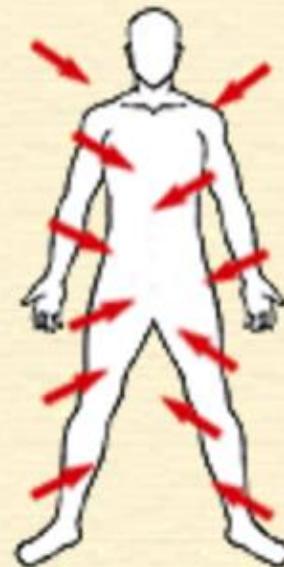
Lifting



Lowering



Floating



Sinking

The four movements of food: upward, downward, outward and inward.

# 常用西藥

- 促進胃動制劑1：Dopamine antagonist , 5-HT agonist ;
- 胃酸抑制劑：Antiacid : H<sub>2</sub> receptor antagonists, Proton pump inhibitor (PPI) ;
- 胃黏膜做護劑：Mucosal protective agents
- 益生菌：Probiotics
- 抗抑鬱藥：Antidepressants, Anxiolytics

Acid reflux drug linked to more than doubled risk of stomach cancer - study

There are more than 50m prescriptions for proton pump inhibitors in the UK, though they have previously been linked to side-effects and increased risk of death



Long term use of the drugs was associated with the highest level of risk. Photograph: Jochen Tack/Getty Images/imageBROKER RM

A drug commonly used to treat acid reflux is linked to a more than doubled risk of developing stomach cancer, researchers have claimed.

BMJ Journals  
Gut

Home / Online First

Article Text

OTHER VERSIONS

You are currently viewing.  
View the most recent vers

GI cancer

Original Article

Citation Tools

Share

Long-term proton pump inhibitors and risk of gastric cancer development after treatment for *Helicobacter pylori*: a population-based study

Ka Shing Cheung<sup>1</sup>, Esther W Chan<sup>1</sup>, Anger F S Wong<sup>1</sup>, Lijia Chen<sup>1</sup>, Ian C K Wong<sup>1,2</sup>, Wai Keung Leung<sup>1</sup>

# 飲食積滯（實痞）

- 飲食失調所致
- 證候：脘腹滿悶而脹，進食尤甚，嗳腐吞酸，噁心嘔吐，厭食，或大便不調，矢氣頻作，味臭如敗卵，苔厚膩，脈弦滑
- 治則：消食導滯，行氣消痞。
- 主方：保濟丸
- 山楂、神曲、萊菔子、陳皮、茯苓、連翹  
(各5錢煲水飲用)
- 若大便秘結，可加大黃(1錢)

# 肝胃不和（實痞）

- 心情差/過份緊張引致肝胃不和
- 證候：脘腹痞悶不舒，胸脅脹滿，心煩易怒，喜太息，噫心噯氣，或吐苦水，大便不爽，常因情志因素而加重，苔薄白，脈弦
- 治則：疏肝解鬱，理氣消痞。
- 主方：越鞠丸合枳術丸加減  
方藥：香附、白朮、神曲、梔子、枳實、白術、荷葉
- 茶方：玫瑰花茶/菊花茶

# 脾胃虛弱證（虛痞）

久病多虛

胃脘痞悶，脹滿時減，喜溫喜按，納呆便溏，身倦乏力，少氣懶言，語聲低微，舌質淡，苔薄白，脈沉弱或虛大無力。

- 治則：健脾益氣，升清降濁。
- 主方：補中益氣湯加減（補中益氣丸）
- 方藥：人參、黃芪、白術、甘草、升麻、柴胡、當歸、陳皮
- 平素多飲淮山、黃芪之湯水

# 調養

- 對胃痞患者，要重視生活調攝，尤其是飲食與精神方面的調攝
- 飲食以少食多餐，營養豐富，清淡易消化為原則
- 不宜飲酒及過食生冷、辛辣食物
- 切忌粗硬飲食，暴飲暴食，或饑飽無常；
- 慎用、忌用大熱、大寒、有毒等易損害脾胃的藥物。
- 應保持精神愉快，避免憂思惱怒及情緒緊張；
- 注意勞逸結合，避免勞累，病情較重時，需適當休息。

# 最佳臨床研究腸易激活綜合征

JAMA The Journal of the American Medical Association

Home Current Issue All Issues Online First Collections CME Multimedia

November 11, 1998, Vol 280, No. 18 >

< Previous Article Next Article >

Original Contribution | November 11, 1998

## Treatment of Irritable Bowel Syndrome With Chinese Herbal Medicine A Randomized Controlled Trial

FREE

Alan Bensoussan, MSc; Nick J. Talley, MD; Michael Hing, MBBS, FRACP; Robert Menzies, PhD; Anna Guo, PhD; Meng Ngu, PhD

**Objective.**— To determine whether Chinese herbal medicine (CHM) is of any benefit in the treatment of IBS.

**Design.**— Randomized, double-blind, placebo-controlled trial conducted during 1996 through 1997.

**Intervention.**— Patients were randomly allocated to 1 of 3 treatment groups: individualized Chinese herbal formulations (n=38), a standard Chinese herbal formulation (n=43), or placebo (n=35). Patients received 5 capsules 3 times daily for 16 weeks and were evaluated regularly by a traditional Chinese herbalist and by a gastroenterologist. Patients, gastroenterologists, and herbalists were all blinded to treatment group.

- **Results.**— Compared with patients in the placebo group, patients in the active treatment groups (standard and individualized CHM) had significant improvement in bowel symptom scores as rated by patients ( $P = .03$ ) and by gastroenterologists ( $P = .001$ ), and significant global improvement as rated by patients ( $P=.007$ ) and by gastroenterologists ( $P=.002$ ). Patients reported that treatment significantly reduced the degree of interference with life caused by IBS symptoms ( $P=.03$ ). Chinese herbal formulations individually tailored to the patient proved no more effective than standard CHM treatment. On follow-up 14 weeks after completion of treatment, only the individualized CHM treatment group maintained improvement.
- **Conclusion.**— Chinese herbal formulations appear to offer improvement in symptoms for some patients with IBS.



九型人格?  
九型體質知多少?  
請用15分鐘完成九型體質量表,

[http://www.huofar.com/l\\_tizhi.php](http://www.huofar.com/l_tizhi.php)

HA commissioned Research  
Epidemiological Study on Body  
Constitution in “Treatment of the Not  
Yet Ill Project” – Comparative  
Epidemiological Study on  
Physiological Constitution Classified  
by Traditional Chinese Medicine  
Theory (Ref no: 8011021886)



王琦体质资讯平台

# 60 條問題



(请根据最近三个月的体验和感觉回答以下问题。孕妇不建议使用本测试；暂不支持iphone/ipad。)

## ① 你看起来？

### 请选择您的性别

男性  女性

您喜欢安静懒得说话吗？

没有  很少  有时  经常  总是

您面色晦暗或容易出现褐斑吗？

没有  很少  有时  经常  总是

您容易有黑眼圈吗？

没有  很少  有时  经常  总是

您口唇颜色偏暗吗？

没有  很少  有时  经常  总是

您口唇的颜色比一般人红吗？

没有  很少  有时  经常  总是

您皮肤或口唇干吗？

没有  很少  有时  经常  总是

您面部两颧潮红或偏红吗？

没有  很少  有时  经常  总是

您两颧部有细微红丝吗？

没有  很少  有时  经常  总是

您腹部肥满松软吗？

没有  很少  有时  经常  总是



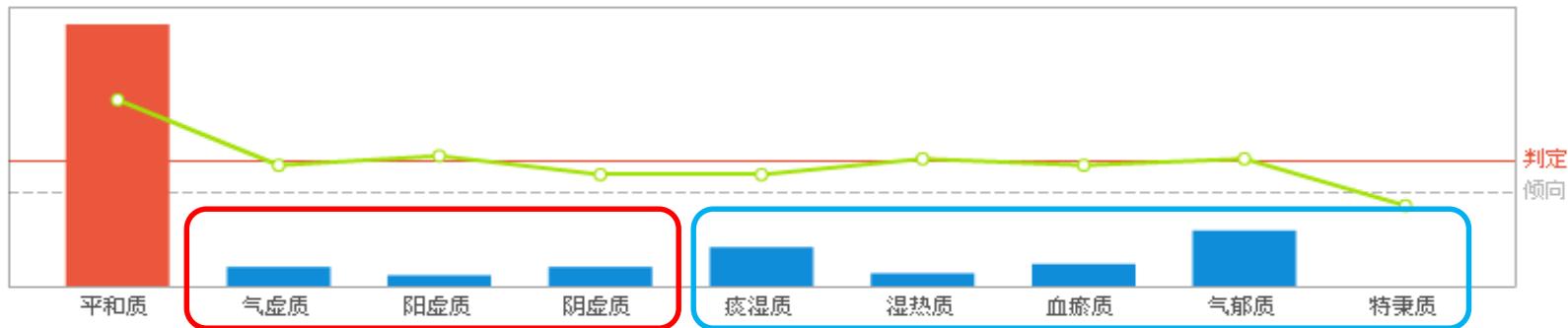
分享给好友



## 我的体质

## 我的体质图表

我的体质得分 全国平均得分 我的体质



## 您的体质是：平和质

根据你的体质情况，推荐你从平和质开始入手，配合生活方式的改变从而改善体质偏颇。

平和体质是一种身心和谐的表现，努力保持吧

- ①《中医体质分类与判定》是中华中医药学会于2009年4月9日颁布的国家标准。
- ②多种体质并存是多数人的状态，不必过于担心，调整生活方式是有改变的可能的。

[平和质，是什么意思？](#)

[平和质还有这些优点](#)

[平和质怎么来？](#)





# 小結

- 1) 中藥不可亂服（要跟體質）
- 2) 中醫虛實概念
- 3) 功能性腸胃病在中醫概念乃痞症
- 4) 實痞與虛痞之治療
- 5) 知道自己的體質

# 中文大學中西醫結合醫學研究所

- 香港唯一的中西醫結合學術研究機構
- 附設由大學管理的中西醫結合醫療中心
- 位處沙田及中環
- 灣仔(12月開幕)



# 從科研到臨床

主訴與診斷 處方用藥 既往治療情況 既往看診記錄 痘假證明

處方

處方編號	類別	狀態
P16013687	顆粒	已取藥

計費選項  
普通  整瓶

劑量及服法  
稱重

共服 7 劑	服用方法 內服 <input type="checkbox"/> 營養 <input type="checkbox"/>
服用 7.0 天	忌辛辣 <input type="checkbox"/>
每天 7 次	煎服法 <input type="checkbox"/>
每次 1 包	早晚各一次 <input type="checkbox"/>
共 50 包	

本方在  天內可重複調配  次  
共 213.40 克

藥材名稱	用量	單位	最高用	提示訊息
補中益氣湯	6.0	克	8.8	G6PD, 西藥
六味地黃丸	6.0	克	6.2	妊娠慎用藥
黃柏	6.0	克	12.0	G6PD
知母	6.0	克	12.0	普通藥品
金櫻子	6.0	克	12.0	普通藥品
連翹	6.0	克	15.0	普通藥品
桔梗	6.0	克	10.0	西藥相沖(
黃芩	6.0	克	10.0	G6PD, 西藥
川貝母	6.0	克	10.0	普通藥品
柴胡	6.0	克	10.0	G6PD
白芍	6.0	克	15.0	西藥相沖(

注腳:    
製法:    
類別: G6PD, 西藥相沖 (Carbamyl carbamate) 順方顆粒

共 14 頁

情況

既往看診記錄

病假證明

藥材名稱	用量	單位	最高用量	提示訊息
左歸丸	9.0	克	9.9	妊娠慎用藥, G
桃紅四物湯	9.0	克	9.9	妊娠慎用藥, 西
赤芍	9.0	克	12.0	西藥相沖 (Carbo)
白芍	9.0	克	15.0	西藥相沖 (Carbo)
柴胡疏肝湯	6.0	克	16.5	妊娠慎用藥, G6
白芷	9.0	克	10.0	普通藥品
葛根	9.0	克	15.0	普通藥品

單方  
複方  
西藥  
常用藥  
中成藥

單方顆粒

S - 選擇 Q - 退出

藥品類別:

名稱/編號/簡拼/速查:

藥材	藥材名稱	類別	藥性
1001	菊花	清熱藥	普通藥品
1002	甘草	清熱藥	西藥相沖 (Diazepam)
1003	金银花	清熱藥	G6PD
1004	連翹	清熱藥	普通藥品
1005	白芍	清熱藥	西藥相沖 (Carbamazepine)
1006	茯苓	清熱藥	普通藥品
1007	丹参	清熱藥	西藥相沖 (Diazepam, Warfarin)
1008	黃芪	清熱藥	普通藥品
1009	當歸	清熱藥	普通藥品
1010	法半夏	清熱藥	普通藥品

共327條 < 12345678910... 32 33 每頁顯示: 10 確定

單方顆粒

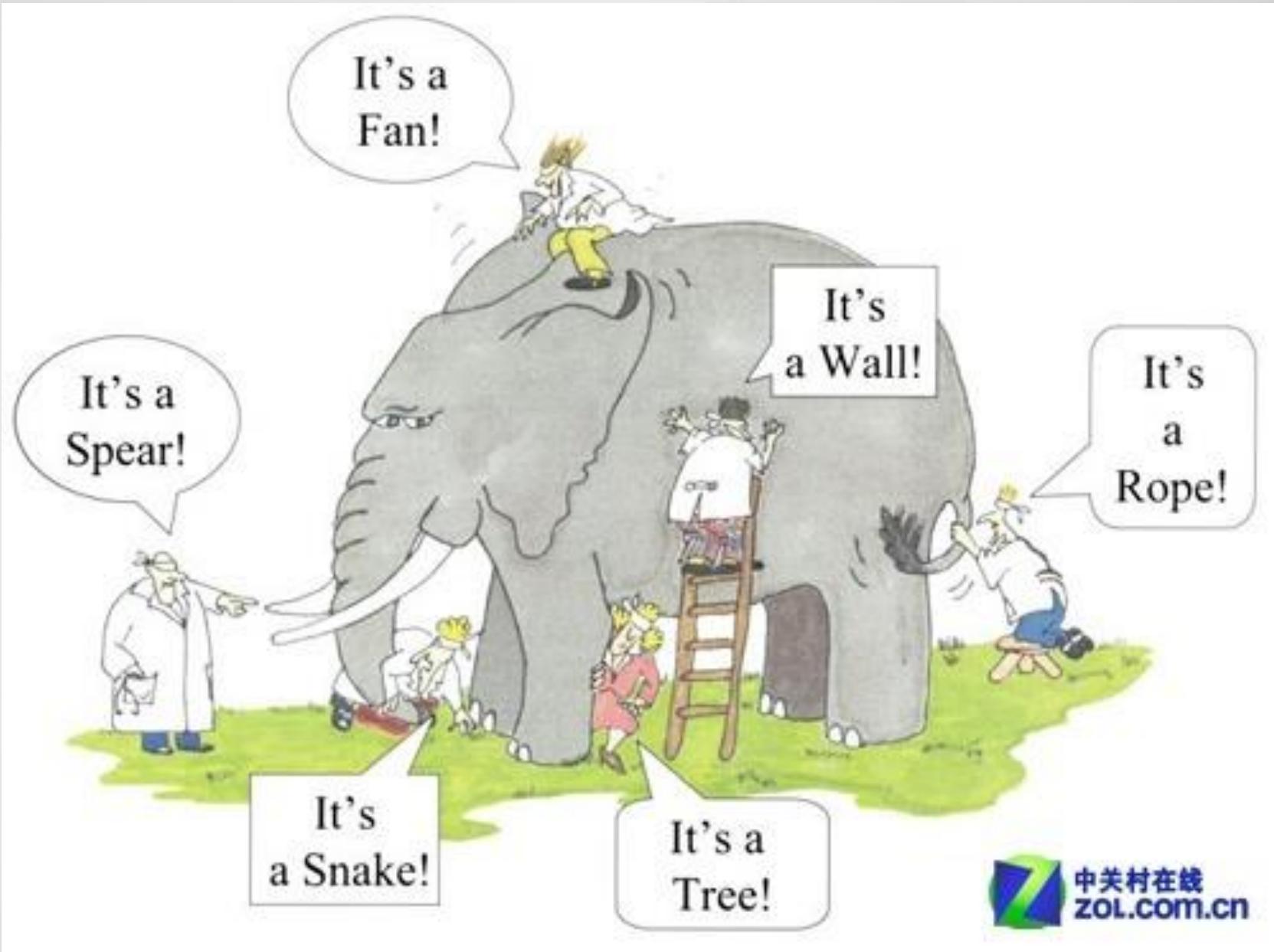
S - 選擇 Q - 退出

藥品類別:

名稱/編號/簡拼/速查:

藥材編號	藥材名稱	類別	藥性
6104	附子(黑順片)	溫裡藥	妊娠慎用藥

藥材  
左  
桃紅四  
赤  
白  
柴胡疏  
白芷  
葛根  
清熱藥



中关村在线  
ZOL.com.cn